

<러시아·CIS정부조달 시장개척단 파견 안내>

중소기업진흥공단은 '10. 10. 17일 부터 24일 까지 러시아, 우크라이나 지역에 시장개척단을 파견하여 조달관련 유력바이어와의 수출상담회를 개최할 예정이오니 러시아·CIS정부조달시장 진출을 희망하는 중소기업의 많은 참여를 바랍니다.

□ 파견개요

- 일시 : 2010. 10. 17(일) ~ 10. 24(일) <6박 8일>
 - * 파견일정 별첨(현지 사정 등에 따라 조정될 수 있음)
- 지역 : 러시아(모스크바), 우크라이나(키예프)
- 파견대상 : 러시아·CIS정부조달시장 진출을 희망하는 중소기업 10개 업체 내외
- 대상품목 : 군·경용품, 의료기기, 에너지 절감제품, 통신장비, 감시카메라 등 보안장비, 건축자재, 석유·화학 장비 등 생산 10개 업체 내외

□ 주요활동 내용

- 수출상담회
 - 러시아(모스크바), 우크라이나(키예프) 지역에 정부조달 유력바이어(지역 당 20명 이상)를 초청하여 일대일 종합수출상담 실시(지역 당 5건 내외)
 - 관심바이어 공장방문 등 업체별 후속 개별상담 실시
 - * 개별상담에 따른 차량, 통역비 등은 참가업체 부담

<참가대상 바이어>

- 조달 입찰 자격에 결격사유가 없는 바이어
- 조달 입찰 경험이 있으며, 낙찰실적이 있는 바이어 우선
- 한국기업과의 비즈니스 실적 또는 관심이 큰 바이어

* 바이어 명단 및 상담스케줄은 파견 1주일전 경 통보

○ 현지시장조사

- 현지 전문가와의 정보교류, 조달관련 정부기관 방문 등 시장조사 실시

□ 참가기업 소요경비 : 250만원 내외(예상)1인기준

- 상기 금액은 항공료, 숙박비(1인1실 기준), 식비, 비자발급비 포함 금액임
 - * 바이어 주선, 차량 및 상담장 임차, 통역비 등은 정부예산 지원

□ 신청방법 및 업체선정

- 신청마감 : 2010. 8. 24(화) (신청수요 고려하여 조기 마감 될 수 있음)
- 신청방법 : 중소기업 해외전시포탈(www.sme-expo.go.kr)내 기업회원 가입 후
①신청서 ②회사 및 제품소개서(영문) ③사업자등록증 및 참가자 여권사본, ④ 영문 E-카드로그를 온라인으로 첨부 제출
- 업체 선정 : 현지 시장조사 결과 및 바이어 의견 등 매칭 가능성이 높은 업체 위주

□ 신청관련 문의처

- 중소기업진흥공단 마케팅사업처 방승주 대리 / 심찬보 과장
(전화: 02-769-6949/ 6723, 메일: kikistar@sbc.or.kr)



중소기업진흥공단
Small & medium Business Corporation

러시아CIS정부조달 시장개척단 일정

‘10. 10. 17(일) ~ 10. 24(일) <6박8일>

일 자	지 역	주 요 일 정	비 고
10. 17(일) 12:50~17:15	이동	인천 → 모스크바	SU600 9h20m
10. 18(월) 09:00~18:00	모스크바	기관 방문/시장조사	
10. 19(화) 09:00~10:00 10:00~11:00 11:00~18:00	모스크바	상담준비 러시아 조달시장 개관 종합상담회	세미나
10. 20(수) 09:00~12:00 15:15~15:50	모스크바 이동	개별상담 모스크바 → 키에프	SU183 1h35m
10. 21(목) 09:00~11:00 11:00~18:00	키에프	상담준비/ 우크라이나 조달시장 개관 종합상담회	
10. 22(금) 09:00~18:00	키에프	개별상담/기관방문	
10. 23(토) 09:00~14:00 17:10~	키에프 이동	시장조사 키에프→ 모스크바 → 인천	SU184, SU599 12h
10. 24(일) 11:10		인천도착	

* 현지사정 및 항공여건에 따라 조정 될 수 있음

러시아·CIS정부조달 시장개척단 참가신청서

(참 가 업 체 현 황)					
업 체 명	(국문)			대표자	(국문)
	(영문)			주민번호	(영문)
주소	본 사 (국문)			TEL	
	공 장 (국문)			FAX	
설립일		종업원수		자본금	백만원
사업자번호				법인등록번호	
홈페이지				주생산물	
담당자	성명:	직위:		연매출액	백만원(2009년)
	E-mail:				
연수출액	US \$(2008년)			연수출액	US \$(2009년)

* 수출액은 무역협회, 관세청 확인 금액 기준으로 작성

(참 가 품 목 내 역)			
참가품목	(국문)		
	영문	ITEM	HS CODE

(참 가 자 인 적 사 항 - 2인 이상시 별지 작성)			
성 명 (여권사항)	(국문)	부서	
	(영문)	직위	
연 락 처	(휴대전화)	E-mail	
호텔	1인 1실, 2인 1실	통역(러시아)	필요, 불필요

첨부 : 1. 회사소개자료 2. 사업자등록증 사본 1부 3. 참가자 여권사본 1부. 4. 영문 E-카드로그 1부.

위와 같이 러시아·CIS정부조달 시장개척단 참가를 신청하며, 동 신청서에 기재된 내용은 중진공 지원사업 및 신용정보 제공에 활용하여도 이의가 없음을 확인 합니다.

2010년 월 일

업체명:

대표자:

(서명 또는 인)

중소기업진흥공단이사장 귀하

회사 및 참가제품 소개서 (영문으로 작성)

Company Information

1. Company Profile

Company Name		CEO	
Product / Service			
Address		TEL	
		FAX	
Est. Date		# of Emp	
Revenue	US \$:	Export	US \$:
E-mail		Homepage	
Contact		TEL	

2. Product and Service Description

(품목명, 용도, 특성, 수출처 및 금액, 인증 사항 등의 내용으로 러시아어 또는 영문으로 작성)

※) 별지작성 가능하며, 제품의 형상은 파일(E-카탈로그 등)로 첨부 바랍니다.